



INTERNATIONAL SHIP CLASSIFICATION

Website: www.isclass.com

在压载水舱中临时储存处理过的海水和灰水 (ISC Circular No.6.R0)

通告

所有船东/管理人员/操作员/代理/船上管理人员告知

目的

本通函旨在建议并提供按照**BWM.2/Circ. 82**的标准临时在压载水舱里储存处理过的污水和/或灰水（TS/GW）的程序。

适用范围和一般事项

在压载水舱中临时储存处理过的污水和/或灰水仅用作在限制排放处理过的污水和/或灰水的特定港口和水域，以及在船舶没有足够的专用储存柜用于储存处理过的污水和/或灰水时的一种方法。

避免在压载舱中混合压载水和处理过的污水和/或灰水

如果船舶将处理过的污水和/或灰水临时储存在其压载水舱内，船舶应定期检查这些压载水舱的涂层，并采取措施防止涂层受到的影响。

内容

本指南表明，在特殊情况下，由于沿海国家的规定或港口、干船坞和码头缺乏足够的接收设施时，将处理过的污水和/或灰水储存在压载水舱中可能是必要的。

本指南包括：

1. 定义
2. 一般适用事项
3. 一般指导

需要强调的要点是：

临时在压载水舱中储存经过处理的污水/灰水（TS/GW）只能考虑在限制排放处理过的污水和/或灰水的特定港口和水域，以及在船舶没有足够的专用储存柜用于储存处理过的污水和/或灰水时使用。

避免在压载水舱中将压载水和处理过的污水和/或灰水混合

当船舶在其压载水舱中临时储存处理过的污水和/或灰水时：

1. 应定期检查作为储存柜的压载水舱的涂层，并采取措施防止涂层受到影响。
2. 应采取适当措施，防止压载系统受到处理过的污水和/或灰水的污染，并防止处理过的污水和/或灰水在限制水域内的意外排放。这包括：



INTERNATIONAL SHIP CLASSIFICATION

Website: www.isclass.com

在压载水舱中临时储存处理过的海水和灰水 (ISC Circular No.6.R0)

- 关闭阀门或使用坯料、盲通法兰和管道盲板
 - 使用独立的泵和管道，专用的便携式软管，和/或安全锁住/标签封住系统
1. 这个压载水舱应完全清空，包括尽可能通过压载水管理系统 **BWMS** 清除任何剩余的压载水。应按照指南(G4) A部分第1.3节(经修订的 **MEPC.127(53)**决议),尽可能地清除和处置沉积物。

当用作储存处理过的污水和/或灰水的压载水舱重新用于压载水舱时，应遵循以下程序：

1. 在排放掉处理过的污水和/或灰水后，这个压载水舱、管道和两用泵应按照这个压载水舱的正常最大容积进行冲洗。
2. 用于冲洗这个压载水舱的水不应通过压载水管理系统 **BWMS** 排出。
3. 在排放冲洗后，压舱水舱应重新与压载系统连接，并用压载水处理系统处理过的压载水对压载水舱再一次进行冲洗，以置换残余水。

必须确保由于储存了处理过的污水和/或灰水而无法利用的压载水舱不会影响船体的强度和船舶稳性，包括其安全性和操作性能。

排放压载水和处理过的污水和/或灰水应符合以下要求：

1. 压载水管理公约
2. 防污染公约附则四
3. 任何地方当局对处理过的污水和/或灰水的排放要求

船舶压载水管理计划 (**BWMP**) 应包括从储存压载水转换到储存处理过的污水和/或灰水储存以及反向操作的船舶转换程序，包括与双用途压载水舱相关联的泵和管系，以及怎样进行冲洗的具体细节。用于临时储存处理过的污水和/或灰水的压载水舱应在压载水管理计划 (**BWMP**) 中进行标识。

应在压载水记录簿 (**BWRB**) 中填入有关附加操作程序的适当代码，并对照 **BWM.2/Circ.80** 中的示例进行详细说明。

功能作用

船东/管理人员/操作员/代理人/船长/船上管理人员应遵守沿海国家规定，或当船舶航行到没有足够接收设施的港口、干坞和码头时将处理过的污水和/或灰水储存在压载水舱中可能是必要的。



INTERNATIONAL SHIP CLASSIFICATION

Website: www.isclass.com

在压载水舱中临时储存处理过的海水和灰水 (ISC Circular No.6.R0)

参考引用

BWM.2/Circ. 82: 在压载水舱中临时储存处理过的污水和/或灰水的指南

决议MEPC.127(53): 《压载水管理指南和压载水管理计划制定指南》(G4)。

BWM.2/Circ. 80: 关于压载水记录和报告的指南。

防污染公约附则四: 防止船舶生活污水污染的条例

如需进一步的帮助或信息，请访问我们的网站或通过enquiry@isclass.com联系我们